

Sempre perto para ajudá-lo

Registre seu produto e obtenha suporte em
www.philips.com/support

CRD200



Manual do Usuário

PHILIPS

Contenido

1	Instrucciones de seguridad importantes	2
----------	---	----------

2	Su teléfono	3
	Contenido de la caja	3
	Descripción del teléfono	3

3	Inicio	5
	Conexión de la estación base	5
	Ajuste de fecha y hora.	5
	Modo de espera	5

4	Iconos de la pantalla	6
----------	------------------------------	----------

5	Llamadas	7
	Realización de llamadas	7
	Llamada normal	7
	Llamada premarcada	7
	Contestación de llamadas	7
	Ajuste del volumen del audífono/altavoz.	7
	Silenciamiento del micrófono	7
	Activación o desactivación del timbre	7
	Encendido y apagado del altavoz	7
	Transferencia de llamadas	8

6	Registro de llamadas	9
	Visualización de todos los registros	9
	Registros de llamadas entrantes	9
	Registros de llamadas salientes	9
	Devolución de llamadas	9

7	Lista de rellamadas	10
	Realización de rellamadas	10

8	Ajustes	11
	Ajuste del tono de llamada	11
	Ajuste del volumen del tono de llamada	11
	Ajuste del contraste de la pantalla	11
	Modo de marcación	11
	Ajuste del modo de marcación	11
	Selección de la duración de la rellamada	11

9	Datos técnicos	12
----------	-----------------------	-----------

10	Aviso	13
	Eliminación del producto	13

11	Preguntas frecuentes	14
-----------	-----------------------------	-----------

1 Instrucciones de seguridad importantes



Advertencia

- El voltaje de la red se clasifica como TNV-3 (Voltajes de red de telecomunicaciones), tal como se define en la norma UL 60950.

Para evitar daños o fallas en el funcionamiento



Precaución

- Utilice siempre los cables suministrados con el producto.
- Evite que objetos de metal pequeños entren en contacto con el producto. Esto podría deteriorar la calidad del audio y dañar el producto.
- El receptor del teléfono puede atraer objetos metálicos cercanos al dispositivo.
- No utilice el producto en lugares en los que exista riesgo de explosión.
- No abra el teléfono, la estación base ni el cargador; pues podría quedar expuesto a altos voltajes.
- No permita que el producto entre en contacto con líquidos.
- No utilice ninguna solución de limpieza que contenga alcohol, amoníaco, benceno ni abrasivos, pues podrían dañar el dispositivo.
- No exponga el teléfono a las temperaturas altas que originan los sistemas de calefacción o la exposición directa a la luz solar.
- No deje caer el teléfono ni deje que caigan objetos sobre él.
- Si hay teléfonos móviles activos cerca, pueden ocasionarse interferencias en el dispositivo.

Información sobre la temperatura de funcionamiento y de almacenamiento

- Opere en lugares donde la temperatura esté siempre entre 0 °C y +40 °C (hasta 90 % de humedad relativa).
- Almacene en lugares donde la temperatura esté siempre entre -20 °C y +45 °C (hasta 95 % de humedad relativa).

2 Su teléfono

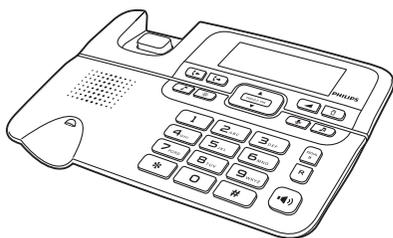
Felicidades por su compra y bienvenido a Philips.

Para beneficiarse totalmente de la asistencia que ofrece Philips, registre su producto en www.philips.com/welcome.

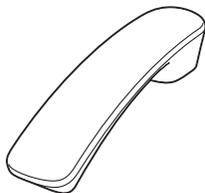


Manual del usuario

Contenido de la caja



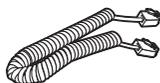
Estación base



Teléfono



Cable de línea

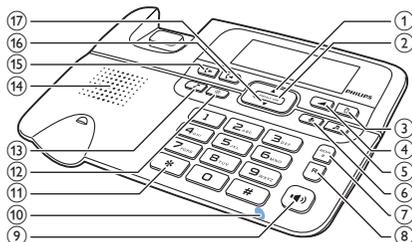


Cable de bobina



Garantía

Descripción del teléfono



- ① ▲
 - Permite desplazarse hacia arriba en el menú.
 - Mueve hacia la izquierda.
- ② **MENU/OK**
 - Accede al menú principal.
 - Confirma la selección.
- ③ 🗑️
 - Elimina el dígito durante la edición.
 - Sale del menú.
- ④ ▲
 - Ajusta el volumen del audífono/altavoz durante una llamada.
 - Ajusta el volumen del tono en el modo de espera.
- ⑤ 🎵
Desactiva el timbre.
- ⑥ 🗣️
Desactiva o activa el sonido del micrófono durante una llamada.

⑦ **REDIAL/||**

- Introduce una pausa al realizar una llamada premarcada.
- Accede a la última llamada saliente en el modo de espera.

⑧ **R**

Botón de rellamada (esta función varía según la red).

⑨ 

- Enciende y apaga el altavoz del teléfono.
- Pulse para realizar y recibir llamadas a través del altavoz.

⑩ **Micrófono**

⑪ *

Ajusta el modo de tono temporal durante el modo por pulsos.

⑫ 

Ajusta el nivel de contraste de la pantalla LCD en el modo de espera.

⑬ 

Ajusta el tono en el modo de espera.

⑭ **Altavoz**

⑮ 

Muestra el registro de llamadas entrantes.

⑯ 

Muestra el registro de llamadas salientes.

⑰ 

- Permite desplazarse hacia abajo en el menú.
- Mueve hacia la derecha.

3 Inicio

! Precaución

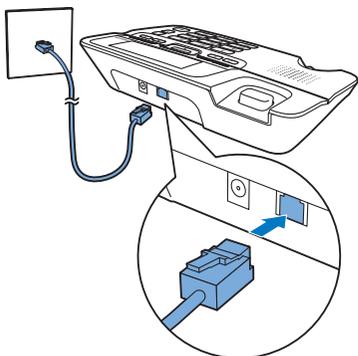
- Antes de conectar e instalar el teléfono, lea las instrucciones de seguridad de la sección "Instrucciones de seguridad importantes".

Conexión de la estación base

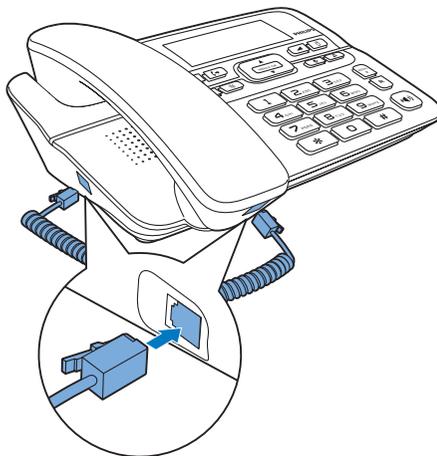
Nota

- Si se suscribe a un servicio de Internet de alta velocidad de línea de suscripción digital (DSL), instale un filtro DSL entre el cable de la línea telefónica y la toma de corriente. El filtro evita los ruidos y los problemas de identificación de llamadas ocasionados por la interfaz DSL. Para obtener más información sobre los filtros DSL, comuníquese con su proveedor de servicios.
- La placa que indica el tipo se encuentra en la parte inferior de la estación base.
- Cuando el cable de línea está desconectado, todos los ajustes se restablecerán dentro de 20 segundos.

- 1 Conecte cada extremo del cable de línea en:
 - la toma del teléfono ubicada en la parte posterior de la unidad,
 - la toma de teléfono de la pared.



- 2 Conecte el cable de bobina a la base y al auricular:



Ajuste de fecha y hora.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Pulse **▲ / ▼** para seleccionar **📅** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Pulse los botones numéricos para ingresar la fecha y la hora y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

El teléfono está listo para usar.

Modo de espera

El teléfono se encuentra en modo de espera cuando está inactivo. La fecha y la hora, además del contador de llamadas entrantes, se muestran en la pantalla en modo de espera.

4 Iconos de la pantalla

En el modo de espera, los iconos que aparecen en la pantalla indican qué funciones están disponibles en el teléfono.

Icono	Descripciones
	Selecciona la fecha y la hora.
	Permanece encendido al buscar las llamadas entrantes contestadas en el registro de llamadas.
	Indica una llamada saliente en la lista de llamadas.
	Hay una llamada perdida.
	Indica llamadas perdidas reiteradas del mismo número.
	Selecciona un tono.
	La función de timbre desactivado está habilitada.
	Selecciona un nivel de contraste de la pantalla LCD.
	El altavoz está activado.
	Desactiva o activa el sonido del micrófono durante una llamada.
R	Selecciona la duración de la rellamada.
T/P	Selecciona la marcación por tono o pulso.

5 Llamadas

Realización de llamadas

Puede realizar diferentes tipos de llamadas:

- Llamada normal
- Llamada premarcada

También puede realizar una llamada desde la lista de rellamada y el registro de llamadas (consulte 'Devolución de llamadas' en la página 9).

Llamada normal

- 1 Descuelgue el auricular o pulse
- 2 Marque el número telefónico.
 - ↳ El número se marcará.

Llamada premarcada

- 1 Marque el número telefónico.
 - Para borrar un dígito, pulse
 - Para introducir una pausa, pulse **REDIAL/||**.
- 2 Descuelgue el auricular o pulse para realizar la llamada.

Contestación de llamadas

Cuando suene el teléfono, puede seleccionar una de las siguientes opciones para responder la llamada:

- descolgar el auricular.
- pulsar .



Nota

- Si se ha suscrito al servicio de identificación de llamadas con el proveedor de servicios, verá el número de teléfono de la persona que llama en la pantalla.



Sugerencia

- Cuando hay una llamada perdida, aparece en la pantalla.

Ajuste del volumen del audífono/altavoz.

Pulse para ajustar el volumen durante una llamada.

Silenciamiento del micrófono

- 1 Pulse durante una llamada.
 - ↳ La persona que llama no puede oírlo, pero usted sí podrá oír su voz.
- 2 Vuelva a pulsar para activar el micrófono.
 - ↳ Ahora puede comunicarse con su interlocutor.

Activación o desactivación del timbre

- 1 Pulse para desactivar el timbre.
 - ↳ Se muestra en la pantalla.
- 2 Pulse para activar el timbre.

Encendido y apagado del altavoz

Pulse .

Transferencia de llamadas

 Nota

- Este servicio depende de la red. Consulte al proveedor de servicio sobre las tarifas adicionales.

- 1 Realice una primera llamada.
- 2 Pulse **R** durante una llamada.
- 3 Realice una segunda llamada.
- 4 Cuelgue el auricular cuando el otro interlocutor responda a la llamada.
 - ↳ La primera llamada se transfiere a la segunda llamada.

6 Registro de llamadas

El registro de llamadas almacena el historial de todas las llamadas entrantes o salientes. El historial de llamadas entrantes incluye el número de la persona que llama, la hora y la fecha de la llamada. Esta función estará disponible si ha contratado el servicio de identificación de llamadas con su proveedor de servicios. El teléfono puede almacenar hasta 48 registros de llamadas. El icono de llamada entrante o saliente en la pantalla está encendido para avisarle de cualquier llamada que no se conteste. Si la persona que llama permite mostrar su identidad, podrá ver su número. El registro de la llamada más reciente se muestra en primer lugar.

Nota

- Antes de devolver una llamada directamente desde el registro de llamadas, asegúrese de que el número es válido.
- El número de entradas en las llamadas entrantes/salientes dependen de la duración del número de llamadas recibidas/marcadas, y este puede variar. El máximo de entradas es de 48 y el mínimo de 28.

Visualización de todos los registros

Registros de llamadas entrantes

- 1 Pulse .
 - ↳ Aparecerá el registro de llamadas entrantes.
- 2 Pulse / para ver un registro.

Nota

- aparece en la pantalla si hay llamadas perdidas.
- aparece en la pantalla si hay llamadas perdidas reiteradas.

Registros de llamadas salientes

- 1 Pulse .
 - ↳ Aparecerá el registro de llamadas salientes.
- 2 Pulse / para ver un registro.

Devolución de llamadas

- 1 Pulse / en el modo de espera.
 - ↳ La llamada entrante o saliente aparecerá en la pantalla.
- 2 Pulse / para seleccionar un registro de la lista.
- 3 Descuelgue el auricular o pulse para realizar la llamada.

7 Lista de rellamadas

La lista de rellamadas almacena el historial de los números marcados.

Realización de rellamadas

Dispone de dos maneras para realizar una llamada premarcada:

- Pulse **REDIAL/||** en el modo de espera para visualizar el último registro de rellamadas. A continuación, descuelgue el auricular o pulse **▶▶** para volver a marcar el número.
- Descuelgue el auricular o pulse **▶▶**. Pulse **REDIAL/||** para volver a marcar el número.

8 Ajustes

Ajuste del tono de llamada

Puede elegir entre 9 tonos de llamada.

- 1 Pulse  en el modo de espera.
↳  parpadeará en la pantalla.
- 2 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar una opción y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

Ajuste del volumen del tono de llamada

Pulse  en el modo de espera para ajustar entre volumen alto o bajo.

Ajuste del contraste de la pantalla

Puede ajustar el contraste de la pantalla del teléfono en niveles diferentes.

- 1 Pulse  en el modo de espera.
↳  parpadeará en la pantalla.
- 2 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar una opción y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

Modo de marcación



Nota

- Esta función depende del país y solo se aplica a modelos compatibles con marcación por tonos y por pulsos.

El modo de marcación es la señal de telefonía que se utiliza en su país. El teléfono admite marcación por tonos (DTMF) y por pulsos (rotatorio). Consulte a su proveedor de servicios para obtener información detallada.

Ajuste del modo de marcación

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar **T/P** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar una opción y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.



Nota

- Si su teléfono está en modo de marcación por pulsos, presione * durante una llamada para aplicar temporalmente el modo de marcación por tono. Los dígitos introducidos para esta llamada se enviarán como señales en forma de tonos.

Selección de la duración de la rellamada

Antes de contestar una segunda llamada, compruebe que la configuración del tiempo de rellamada sea correcta. En condiciones normales, el teléfono tiene predeterminada la duración de la rellamada. La cantidad de opciones disponibles varía según el país. Para obtener más información, consulte con su proveedor de servicios.

- 1 Pulse **MENU/OK**.
- 2 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar **R** y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.
- 3 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar una opción y, a continuación, pulse **MENU/OK** para confirmar.

9 Datos técnicos

Especificaciones y funciones generales

- Registro de llamadas con 48 entradas
- 9 tonos de llamada
- Compatibilidad con estándares de identificación de llamada entrante: FSK, DTMF

Consumo de energía

- Consumo de energía en modo de inactividad: aproximadamente 0,18 mW

Peso y dimensiones

- Teléfono: 116,2 gramos
45 x 181 x 49 mm (Al. x An. x Pr.)
- Base: 349,2 gramos
154 x 219 x 51 mm (Al. x An. x Pr.)

10 Aviso

Eliminación del producto



Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.



Si este símbolo aparece en un producto, significa que está contemplado por la Directiva Europea 2012/19/EU.

Información medioambiental

Se han suprimido todos los embalajes innecesarios. Nos hemos esforzado por lograr que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales reciclables que pueden volver a utilizarse si los desarma una empresa especializada. Siga las normas locales de eliminación de materiales de embalaje, baterías agotadas y equipos antiguos.

11 Preguntas frecuentes

No hay tono de marcación

Asegúrese de que el teléfono está correctamente conectado al cable de línea.

El teléfono no suena.

Asegúrese de que el teléfono está correctamente conectado al cable de línea.

No se ve la pantalla o no es nítida

Compruebe el nivel de contraste de la pantalla.

El identificador de llamada no se muestra en la pantalla.

- El servicio no está activado. Consulte a su proveedor de servicios.
- La información de la persona que llama está retenida o no está disponible.



Nota

- Si las soluciones anteriores no resuelven el problema, desconecte el cable de línea y vuelva a instalarlo después de 1 minuto.



2015 © Gibson Innovations Limited. Todos los derechos reservados.
Este producto ha sido fabricado y se vende bajo la responsabilidad de
Gibson Innovations Ltd. Para agregar, Gibson Innovations Ltd. es el
prestador de la garantía de este producto.
Philips y el emblema del escudo de Philips son marcas registradas de
Koninklijke Philips N.V. y se usan con licencia de Koninklijke Philips N.V.

UM_CRD200_77_ES-MX_V2.0
WK15385

